

СУНЬ-ЦЗЫ



ИСКУССТВО
ВОЙНЫ



Сунь-цзы

Искусство войны

«Фолио»

ББК 68.35

Сунь-цзы

Искусство войны / Сунь-цзы — «Фолио»,

ISBN 978-966-03-7145-3

Древний китайский трактат «Искусство войны» написан более двух тысячелетий назад воином и философом Сунь-цзы (VI—V вв. до н. э.). Будучи первым из всех трактатов по военному искусству, это классическое руководство содержит четко сформулированные принципы ведения боевых действий и подготовки к ним, стратегии и тактики поведения военачальника и его армии в военных конфликтах. Кроме того, автор дает краткие представления о человеческой природе, способах разрешения конфликтных ситуаций без грубого насилия, указывает, как можно побеждать еще до начала открытого противостояния. Труд Сунь-цзы, впервые переведенный французским миссионером около двух столетий назад, высоко оценил Наполеон. И сегодня, спустя века, книга по-прежнему интересна, причем не только военным, но и политологам, бизнесменам, психологам. Издание сопровождается множеством уникальных иллюстраций.

ББК 68.35

ISBN 978-966-03-7145-3

© Сунь-цзы

© Фолио

Содержание

Глава 1	5
Глава 2	11
Глава 3	17
Глава 4	23
Глава 5	29
Конец ознакомительного фрагмента.	30

Сунь-цзы

Искусство войны

Глава 1

Предварительные вычисления



1

Военное дело – это великое дело страны: для людей – это жизнь и смерть, для государства – это путь существования и гибели, поэтому тут не обойтись без расчетов.

2

Потому изучи пять явлений, проводи расчеты и посредством этого увидишь, чем располагает твой противник, а чем ты сам. Первое – это путь, второе – это климат, третье – рельеф, четвертое – главнокомандующий, пятое – закон.

Путь – это когда намерения государя совпадают с помыслами народа, народ живет для государя и умирает за государя, не боится опасностей.

Климат – это смена ясных и пасмурных дней, света и темноты, зимы и лета, ход времени.

Рельеф – это далекое и узкое, опасное и легкое, широкое и узкое, гибель и спасение.

Главнокомандующий – это мудрость, справедливость, гуманность, отвага, строгость и дисциплинированность.

Закон – это правила и приказы, личный состав, пути управления армией, способы организации снабжения.

Не должно быть главнокомандующего, не знающего этих пяти явлений; постигший их – одерживает победу, не постигший – поражение. Поэтому в предварительных расчетах необходимо учесть следующие обстоятельства. У какой из сторон государь мудрее? У какой из сторон главнокомандующий талантливее? Какой рельеф и климат лучше подходят? У какой из сторон правила и приказы выполняются добросовестнее? У какой из сторон армия крепче? У какой из сторон лучше обучены солдаты? Какая сторона более справедливо раздает награды и наказывает? Зная эти обстоятельства, уже можно судить о том, кто победит, а кто проиграет.





3

Полководец, который выслушает мой план, воспользуется моими расчетами, должен победить, я остаюсь; полководец, который не выслушает мой план, проиграет, я уйду. Те, кто выслушал, как рассчитывать выгоду, будут владеть ситуацией, сумеют использовать ее для достижения внешних целей. Владеть ситуацией – это значит уметь использовать любые сложившиеся обстоятельства себе на пользу.

Война – это путь обмана. Когда можешь – притворись, что не можешь; используешь – притворись, что не используешь; когда ты близко, притворись, что далеко; когда ты далеко, притворись, что близко. Того, кто жаден, – прельсти выгодой; того, у кого дела в беспорядке, – захвати; с тем, кто полностью подготовился, будь начеку; от сильного уклонись; вспылчивого выведи из себя; с высокомерным води себя так, чтобы его гордость увеличилась; того, кто отдыхает – утоми; тех, кто дружен – раздели; тех, кто не готов – атакуй, выступая, откуда не ждут. Такой полководец должен победить, но нельзя заранее предвидеть, какой из способов ему придется применить.

4

У кого еще до начала войны в предварительных расчетах больше преимуществ, чем у противника, тот и побеждает; у кого еще до начала войны в предварительных расчетах меньше преимуществ, чем у противника, тот и проиграет. Насчитал много преимуществ – победишь, мало – потерпишь поражение, что уж говорить о тех, кто вообще ничего не насчитал? Глядя только на это, я могу сказать, кому достанется победа, а кому поражение.







Глава 2

Ведение войны



Сунь-цзы сказал:

1

Общий закон войны такой: быстрых боевых колесниц – тысяча, обозных повозок – тысяча, доспехов – десять тысяч, расстояние на доставку продовольствия – тысячу ли¹. Кроме того, добавляются внешние и внутренние расходы, как то: встречи послов, краски, клей, поставки доспехов, и плата за все это – тысяча золотых в день; если располагаешь такими средствами, то можно поднимать десятитысячное войско.

2

Когда военный поход длится долго, а победы все нет, солдаты падают духом и клинки притупляются.

Атакуя крепости и города, надо собрать все силы для одного удара, иначе, если осада продлится долго, государственных средств может не хватить. Солдаты устанут, клинки притупятся, армия упадет духом, средства иссякнут, вот тогда князья воспользуются слабостью и поднимут восстание, и даже если рядом с тобой будут мудрые советники, все равно ничего уже нельзя будет исправить.

3

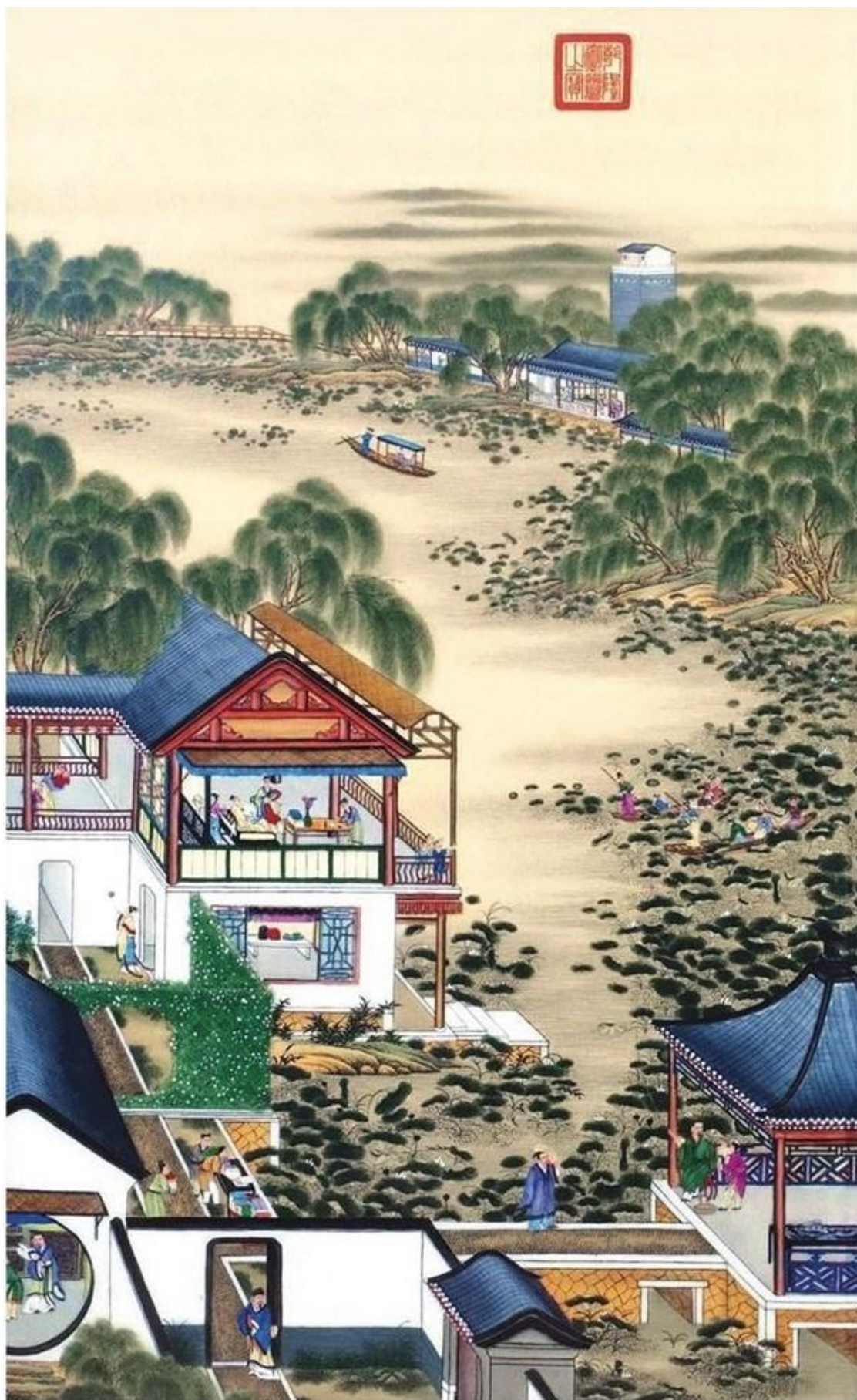
Я слышал о тех, кто не был искусен в ведении боя, но победил быстротой, однако не видел тех, кто бы победил, затянув войну и изнузив солдат, пусть даже они и были искусны в ведении боя. Долгая война не приносит пользы стране, поэтому говорят: тот, кто не постиг до конца всего вреда войны, не может до конца понять и всей ее пользы.

4

Искусный в ведении войны не объявляет набор в солдаты второй раз, не отправляет продовольствие в третий раз, оружие и доспехи он берет в своей стране, а провиант отбирает у врага, поэтому еды для армии всегда хватает.

¹ Ли – мера длины, равная примерно 0,5 км. В древности ли составляла приблизительно 320 – 350 шагов. (Здесь и далее прим. переводчика.)





5

Государственная казна истощается, когда собираются в дальний военный поход; когда дальний поход еще и затягивается, то беднеет простой народ. То, что находится близко, стоит дорого, а раз стоит дорого, то средства быстро иссякают, а раз средства иссякают, то приходится увеличивать налоги и трудовую повинность народа. Силы иссякают, богатство заканчивается, в стране из десяти дворов в девяти пусто. Добро простого народа уменьшается на семь десятых; имущество государства – поломанные колесницы, уставшие лошади, кольчуги, шлемы, стрелы, луки, алебарды, щиты, большие и малые навесы над колесницами, крупные быки, громоздкие повозки – все уменьшается на шесть десятых.

6

Поэтому мудрый полководец забирает провиант у врага, одна мера провианта противника стоит двенадцати твоих мер, одно ведро сухих стеблей гороха стоит двенадцати твоих ведер.

7

Если хочешь убить врага – вызови (у солдат) гнев, если хочешь захватить богатства врага – вызови материальную заинтересованность. Если в бою было захвачено более десяти колесниц, пожалуй их захватившим, но поменяй на них знамена, а потом смешай со своими; милуй пленников и хорошо с ними обращайся – это называется победить врага и укрепить свое положение.

8

Поэтому говорят: ценна победа, не ценно промедление. Оттого постигший искусство войны полководец отвечает за судьбы людей, на нем ответственность за безопасность и крах государства.







Глава 3

Планирование атаки



Сунь-цзы сказал:

1

Общий закон войны такой: лучше всего сохранить страну противника, хуже – разрушить ее; лучше всего заставить войско противника сдаться, хуже – разбить войско; лучше всего заставить батальон сдаться, хуже – его разбить; лучше всего усмирить роту, хуже – ее разгромить; лучше всего заставить отделение сдаться, хуже – его захватить силой.

2

Поэтому сказано: одержать в ста сражениях сто побед – это не лучшее из лучшего, не сражаясь, принудить солдат противника сдаться – вот лучшее из лучшего. Лучше всего победить, предупредив действия врага, хуже – дипломатическими переговорами, еще хуже – одержать победу в войне, самое худшее из всего – осада. Атаковать нужно только тогда, когда нет другого выхода. Чтобы собрать снаряжение и подготовить тяжелые боевые колесницы, понадобится три месяца, для того чтобы выкопать рвы и возвести насыпи, понадобится еще три месяца, потом полководец сгорая от нетерпения и гнева, посылает своих солдат, словно муравьев, на осаду, из них третья часть гибнет, но крепость по-прежнему не взята – такие атаки приводят к гибели.

3

Искусный в ведении войны побеждает солдат противника, не сражаясь; захватывает города, не атакуя; уничтожает страны, не затягивая войну. Сражаясь в Поднебесной, необходимо в полной мере применять военную хитрость, тогда солдаты не будут уставать, а выгода будет абсолютной – это и есть закон стратегического нападения. Поэтому при ведении боя воспользуйся следующими правилами: если твое войско в десять раз больше войска противника – окружай; если в пять раз – атакуй; если в два раза – раздели войско противника на части; если твое войско почти одинаково с войском противника – придумай стратегическую уловку, чтобы победить; если твое войско меньше – придумай способ оборониться; если твое войско намного хуже, чем у противника, – сумей уклониться. Когда маленькое войско упорствует – оно становится добычей врага.





4

Главкомандующий – опора страны. Когда опора крепкая, государство процветает, когда опора хлипкая – слабеет. Государь может совершить три поступка, которые навредят войску:

– когда он не знает, что нельзя выступать, но приказывает выступить или не знает, что нельзя отступить, но приказывает отступить – это называется сдерживать армию;

– когда он не знает основ управления армией и армейских законов – это приводит к растерянности и смятению;

– когда он не знает основ ведения боя и задач армии, и это рождает у командиров сомнения.

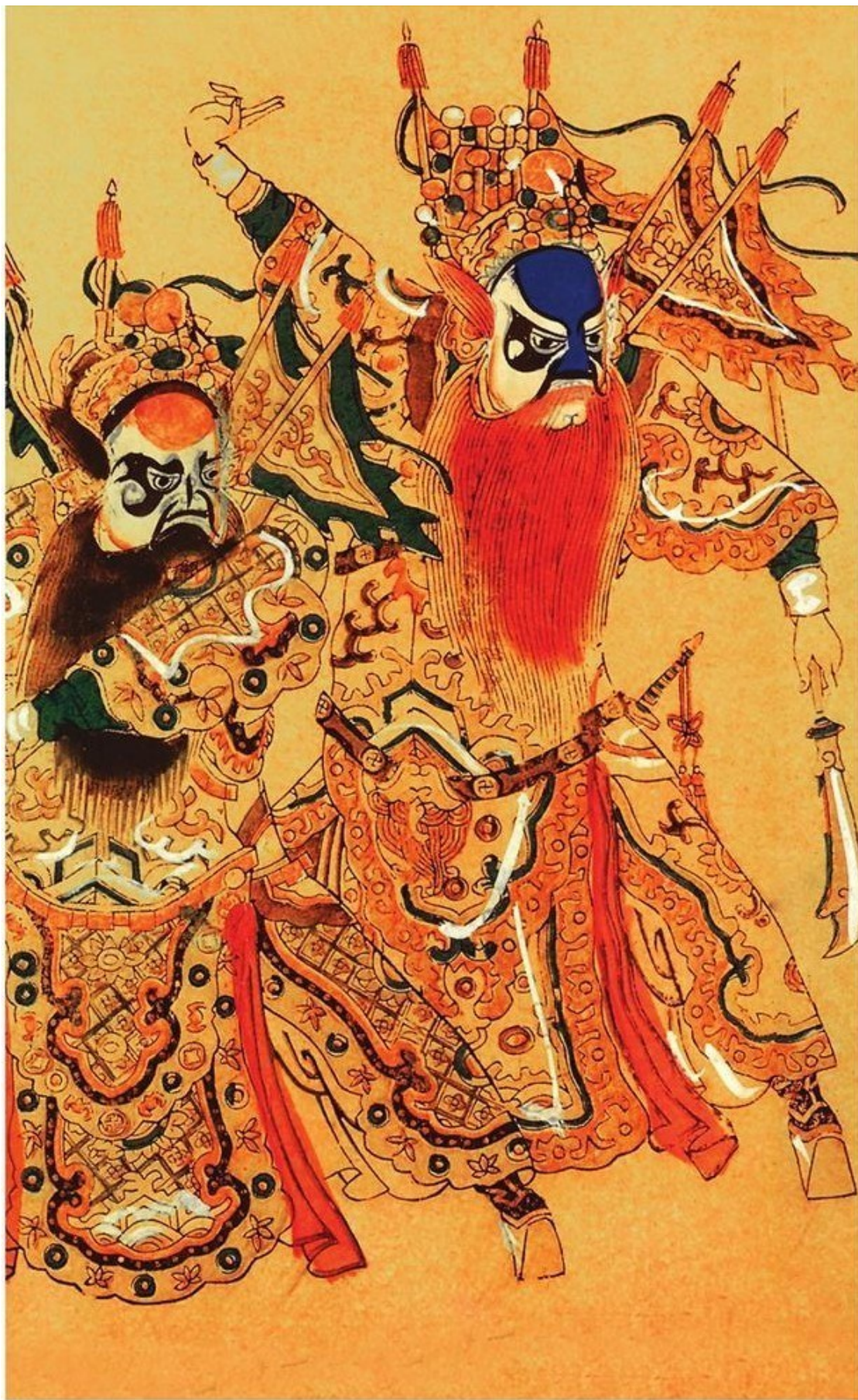
Когда вся армия в растерянности и охвачена сомнениями, князья воспользуются этим – это называется посеять беспорядки в своей армии и привести врага к победе.

Побеждают в пяти случаях: если знают в каких обстоятельствах можно вести войну, а в каких нет; если знают, когда можно победить малой, а когда большой численностью; если у старших и младших совпадают мысли и желания; если сам подготовился, а врага застал врасплох; если у главнокомандующего есть талант, а государь ему не мешает. Эти пять обстоятельств – путь к победе.

5

Поэтому говорят: кто знает себя и знает противника, тот в ста победах не потерпит ни одного поражения; кто знает противника, но не знает себя, тот будет чередовать победу и поражение; кто не знает ни себя, ни противника, тот в любом сражении может получить сокрушительный удар.







Глава 4

Условия



Сунь-цзы сказал:

1

Тот, кто искусен в ведении войны, не допустит победы над собой, он дождется благоприятных обстоятельств и одержит победу над противником. Не быть побежденным – это зависит от тебя, одержишь ли ты победу – это зависит от врага. Искусный в ведении войны знает: можно обезопасить себя от поражения, но нельзя принудить врага отдать победу. Поэтому говорится: победу можно предвидеть, но нельзя гарантировать.

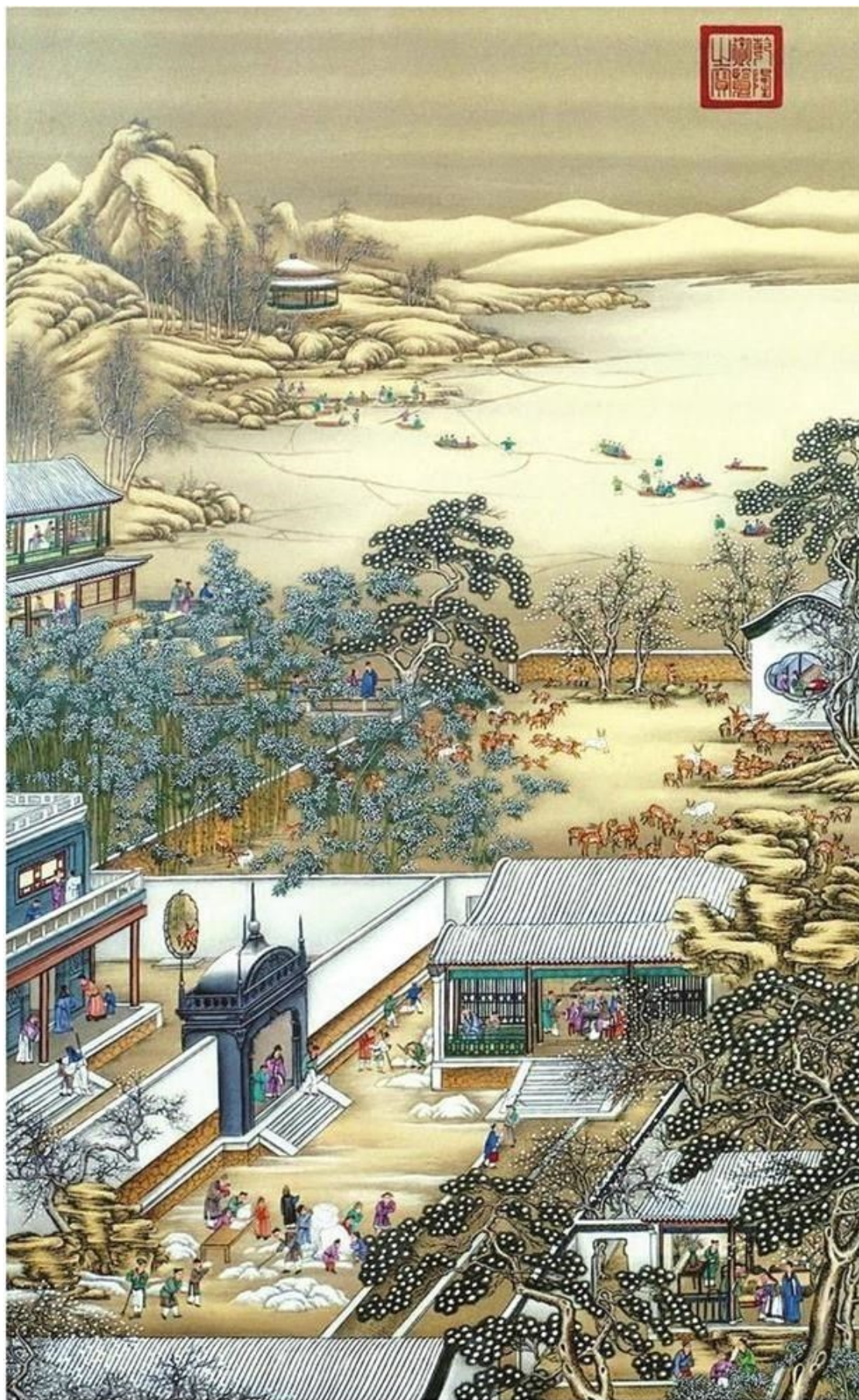
2

Кто не хочет быть побежденным – обороняется, кто хочет победить – нападает. У тех, кто обороняется, – недостаток сил, у тех, кто наступает, – избыток. Тот, кто искусен в обороне, так глубоко скрывает от врага истинное положение вещей, словно «находится глубоко под землей»; тот, кто искусен в нападении, действует так внезапно и стремительно, словно «спускается с девятого неба», тот же, кто может все это, – сохранит свою армию и одержит победу.

3

Видеть победу там, где ее увидит всякий, – это не верх прозорливости. Одержать победу, о которой все в Поднебесной сказали: «Легко», – это не верх мудрости. Ведь не считается, что у того, кто может поднять пушинку, есть великая сила, а у того, кто может видеть солнце и луну – острое зрение, а у того, кто слышит гром, – острый слух. В древности все великие полководцы побеждали легко, поэтому такая победа не прославляла их мудрость, не воспевала их подвиги, но это говорит о том, что в организации войны не было ошибок; не было ошибок – это значит, что были приняты все меры, это была победа над уже проигравшим. Поэтому искусный в ведении войны полностью ограждает себя от поражения, но никогда не упустит возможности поразить противника. Говорят: армия-победитель сначала рассчитывает победу, а потом бросается в бой, армия-проигравший сначала бросается в бой, а потом надеется на победу.





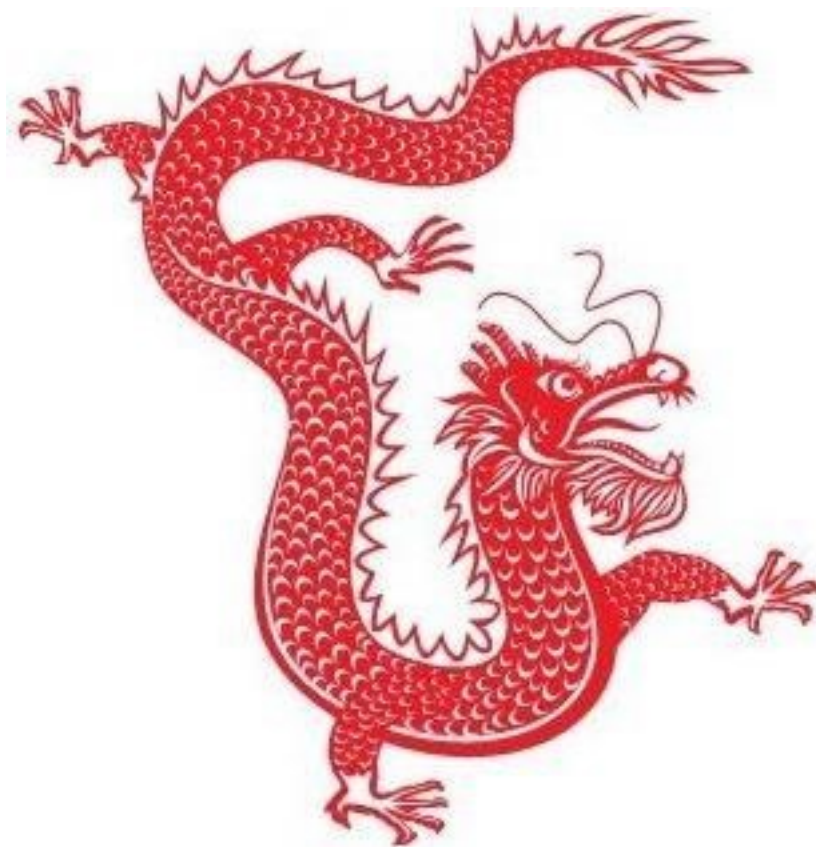
4

Тот, кто искусен в ведении войны, постигает истину и следует закону, и тогда в его силах распоряжаться победой и поражением.

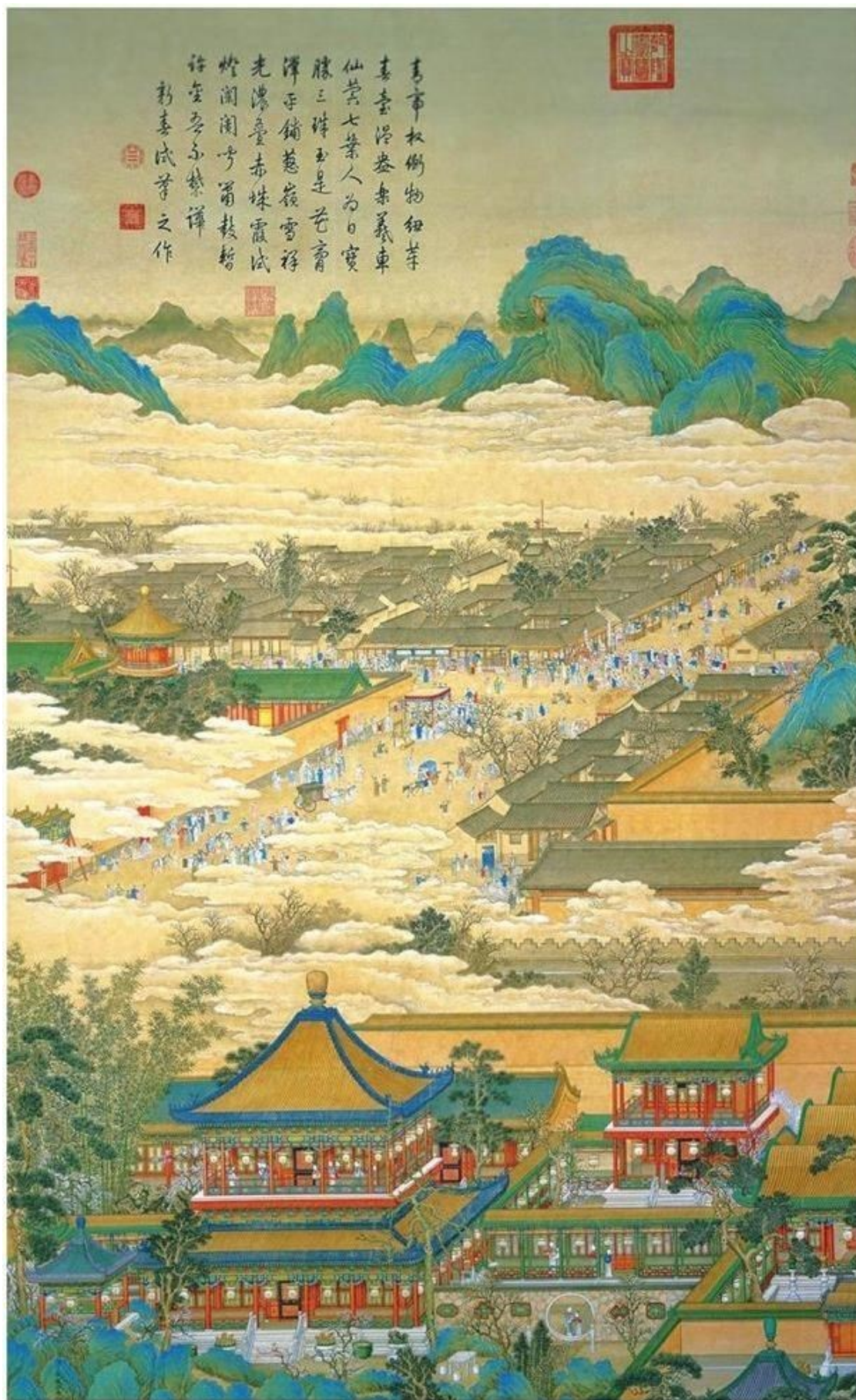
5

«Закон войны» гласит: первое – это «размер», второе – это «количество», третье – это «численность», четвертое – это «сравнение», пятое – это «победа». Для страны важное значение имеет «размер» территории, от «размера» территории зависит «количество» населения и ресурсов, от «количества» населения и ресурсов зависит «численность» армии, от «численности» армии зависит результат «сопоставления» сил, а от результата «сопоставления» сил зависит «победа». Поэтому говорят: побеждающая армия, словно глыба рядом с крупинкой, а проигрывающая армия, словно крупинка в сравнении с глыбой.

Главнокомандующий, который должен победить, направляет солдат так, словно с горного пика высотой в тысячу метров обрушивает вниз горный поток, сила потока не знает преград – это и есть «условие» абсолютной победы.







Глава 5 Обстоятельства



Сунь-цзы сказал:

1

Закон войны таков: управлять большим числом людей все равно, что малым, все зависит от составляющих и их организации. Вести в бой большую армию все равно, что малую, все дело в том, как организовать командование. Чтобы все части армии, подвергнувшись атаке, не потерпели поражения, надо правильно использовать как открытые прямые атаки, так и стратегические уловки. Армию противника надо атаковать так, словно бьешь камнем по яйцу, словно цельным ударяешь по полому.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.